



Organization:	Italian Agency for Development Cooperation (AICS) Vento di Terra (VDT) Rehabilitation Association and Agriculture Development for Afghanistan (RAADA)
Project Name	Hari Rud, the flowing river. "Food security, agriculture & livestock for earthquake victims, returnees and vulnerable people in Herat Province
Project Code	AFG/012682/VDT/04

Location: Ghoryan, Gulran, Zindajan, Pashtun Zarghoon, and Kohsan districts of Herat Province - Afghanistan	موقعیت: ولسوالی های غوریان، گران، زنده جان، پشتون زرغون، و کهسان، ولایت هرات - افغانستان
--	---

Specifications of Goats Livestock for Impoverished Families

مشخصات مواشی بز برای خانواده های بی بضاعت

The Goats Livestock must be according to the following specifications:

مواشی بز باید مطابق به مشخصات زیر باشد:

No. شماره.	Good / Service Name اسم جنس / خدمت	Description شرح	Unit واحد	Qty مقدار
1	Goat livestock مواشی بز	<p>Goats must meet the following conditions:</p> <ul style="list-style-type: none"> The goat must have kidd (with a kid). The goat must not be less than 2 years old and not more than 3 years old.. The live weight must be at least 23–25 kg. The goat breed must be local (cashmere type). The goat must be free from any disease or injury. <p>Supplier Responsibilities:</p> <ul style="list-style-type: none"> The goats must have sequential identification numbers (ear tags). The Brucellosis test for goats must be negative and obtained by the supplier. The goats shall be kept in quarantine for 21 days. In the event of losses due to chronic diseases, compensation will be paid to the supplier within 15 days after distribution. <p>• بزها باید دارای شرایط ذیل باشند:</p> <ul style="list-style-type: none"> بزها باید زاییده (همراه یک بزغاله) باشد . عمر بز کمتر از ۲ سال و بیشتر از ۳ سال نباشد . وزن زنده آن حد اقل ۲۳ تا ۲۵ کیلوگرام باشد . نوع بز باید محلی (کشمیری / کرکی) باشد . بز باید عاری از هرگونه بیماری و آسیب باشد . <p>مسئولیت های تامین کننده</p> <ul style="list-style-type: none"> بزها باید دارای شماره های شناسایی مسلسل (پلاک گوش) باشند . تست برو سیلوز بزها منفی و توسط تامین کننده اخذ گردد . بزهای مذکور الی مدت ۲۱ روز در قرنطین نگهداری شود. در صورت تلفات ناشی از امراض مزمن، الی ۱۵ روز بعد از توزیع، جبران خساره به عهده تامین کننده میباشد . 	Goats مواشی	780



❖ Responsibility for the transportation of goat livestock to the following-mentioned districts and villages is the responsibility of the supplier:

- Pashtun Zarghoon District (Qala e Gorg, Borya Bafe Afghani, Borya Bafe Qabchaqi, Nare Nawa, Mar Abad)
- Zandajan District (Shakiban Marwi, Shakiban Tajiki, Mamezak, Qala e Jamal, Ogha)
- Ghouryan District (Kamana, Kham Makoo, Barnaabad, Dehran, Kalate Qazi)
- Kohsan District (Mostafa Bik, Ghazal Islam, Joy Naw Pir Arda, Takham, Shams Abad)
- Gulran District (Totichi, Gulran Khokyani, Qala e Borj, Shakar Ab, Qashowri)

- I. Prices should be valid for a minimum of 45 days. Please clearly indicate price validity in your offer. In case validity is not specified, prices shall be considered valid for 45 days.
- II. All bids must abide by the Tax regulations of the Government of Afghanistan. Offered prices are inclusive of all relevant taxes and duties, and other clearance costs.

❖ مسوولیت انتقال مواشی بزها به ولسوالی ها و قریه جات ذکر شده بدوش تامین کننده میباشد:

- ولسوالی پشتون زرغون (قلعه گرگ، بوریا باف افغانی، بوریا باف قیچا قی، نهر نوا، و مارا آباد)
 - ولسوالی زنده جان (شکریان مروی، شکریان تاجیکی، ممیزک، قلعه جمال، و اوغه)
 - ولسوالی غوریان (کمانه، خم ماکو، برناباد، دهران، و کلاته قاضی)
 - ولسوالی کهسان (مصطفی بیک، غزل اسلام، جوی نو پیرآرده، ته خم، و شمس آباد)
 - ولسوالی گلران (طوطی چی، گلران خوگیانی، قلعه برج، شکر آب، و قشاور)
- I. قیمت ها باید حد اقل به مدت ۴۵ روز اعتبار داشته باشند. لطفاً مدت اعتبار قیمت ها را در برگه نرخ دهی خود به وضوح ذکر کنید. در صورت عدم ذکر مدت اعتبار، قیمت ها به مدت ۴۵ روز قابل اعتبار در نظر گرفته می شوند.
 - II. همه جرگه/مناقصه ها باید تابع مقررات مالیاتی دولت افغانستان باشند. قیمت های ارائه شده شامل کلیه مالیات مربوطه و سایر هزینه های تسویه حسابات مالیاتی باشند.